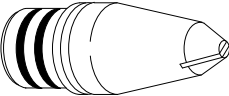
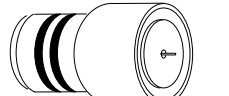


# Voliteľné trysky pre nanášacie zariadenia Versa-Spray<sup>®</sup> a Versa-Spray<sup>®</sup> II

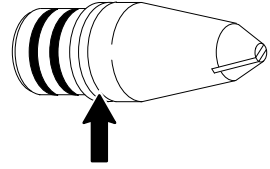
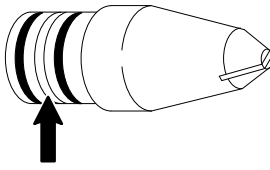
## Popis

Pre nanášacie zariadenia Versa-Spray a Versa-Spray II je k dispozícii široký rad trysiek. Manuálne a automatické nanášacie zariadenia sa odosielajú s rôznymi typmi trysiek. Všetky trysky, uvedené v tomto liste pokynov sa môžu používať s akýmkoľvek manuálnym alebo automatickým nanášacím zariadením Versa-Spray alebo Versa-Spray II.

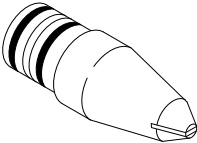
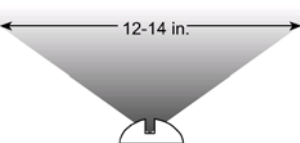
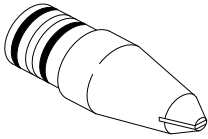
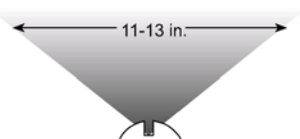
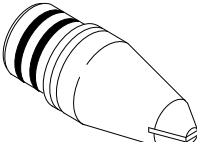
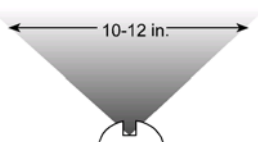
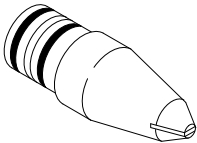
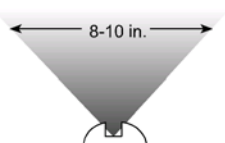
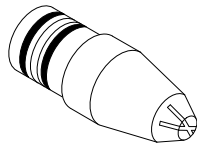
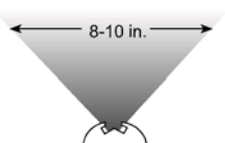
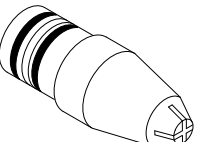
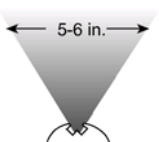
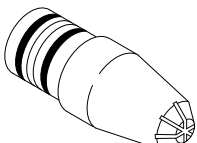
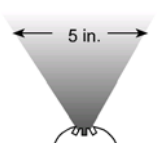
Typ trysky		Odoslané s
Plochý rozptyl		Automatické nanášacie zariadenia
Kónický		Manuálne nanášacie zariadenia

## Výber trysky s plochým rozptylom


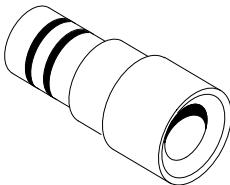
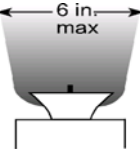

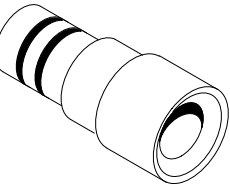
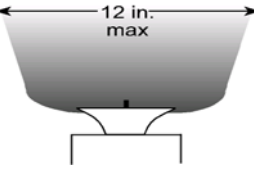
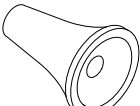
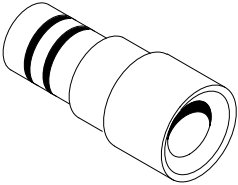
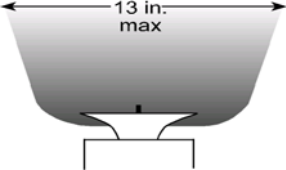

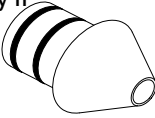
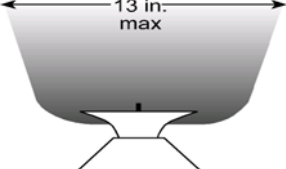
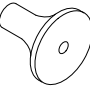
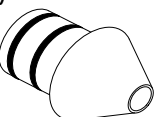
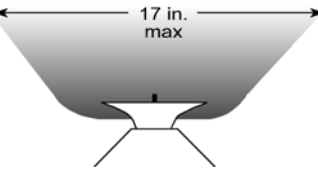

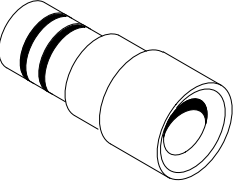
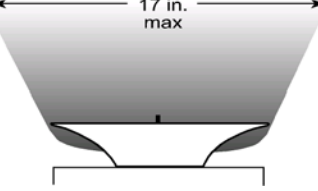

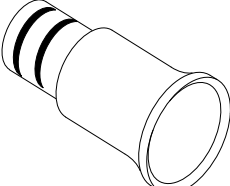
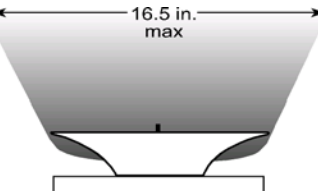
Identifikačná ryha sa objavuje na jednom alebo dvoch miestach, na všetkých tryskách s plochým rozptylom:

Umiestnenie identifikačnej ryhy	Význam
	Tryska 4 mm nového štýlu. Táto tryska sa odosiela s automatickými nanášacími zariadeniami a poskytuje rozptyl, formovanie a rozprašovanie lepšie než väčšina iných trysiek s plochým rozptylom.
	Voliteľné trysky starého typu. Tieto voliteľné trysky s plochým rozptylom produkujú rôzne charakteristiky rozptylu a tvorbu filmu.

**Výber trysky s plochým rozptylom (pokr.)**

Tryska	Šablóna rozptylu	Rýchlosť prášku	Nanášanie
2,5 mm Plochý rozptyl 		Vysoké	Veľké, ploché povrchy
3 mm Plochý rozptyl 		Stredná výška	Jemné spracovanie na plochých povrchoch
4 mm Plochý rozptyl 		Stredne nízke	Dotykové
6 mm Plochý rozptyl 		Nízke	Posilnenie
60° Cross-Cut 		Stredne nízke	Posilnenie vybrání
90° Cross-Cut 		Nízke	Hlboké vybrania
Korunka 		Stredne nízke	Miesto kolíka

**Výber kónickej trysky a deflektora**

Veľkosť deflektora	Použitý s touto tryskou	Šablóna rozptylu	Rýchlosť prášku	Nanášanie
14 mm 	32 mm s nastavovačom šablóny 		Vysoké	Manuálne vylepšenie
16 mm 	32 mm s nastavovačom šablóny 		Stredná výška	Všeobecné spracovanie
19 mm 	32 mm s nastavovačom šablóny 		Médium	Stredne veľké povrchy
19 mm 	Krátky Versa-Spray II 		Médium	Stredne veľké povrchy
26 mm 	Krátky Versa-Spray II 		Stredne nízke	Diely so štrbinami a vybraním
26 mm 	32 mm s nastavovačom šablóny 		Stredne nízke	Diely so štrbinami a vybraním
38 mm 	45 mm 		Nízke	Stredne veľké povrchy

## Inštalácia trysky

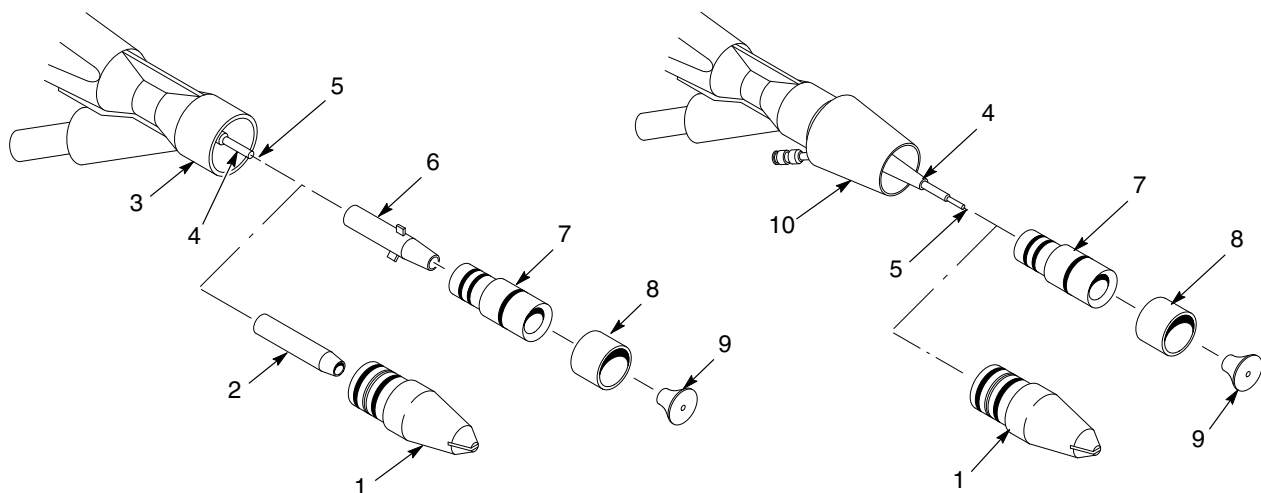


**VÝSTRAHA:** Vypnite elektrostatické napätie a uzemnite elektródu nanášacieho zariadenia pred vykonaním nasledujúcich úloh. Nedodržanie tejto výstrahy môže spôsobiť vážny šok.

**POZNÁMKA:** Pred odstránením trysiek odpojte prívodnú hadicu prášku od čerpadla. Prepláchnite prívodnú hadicu, plášť prívodu prášku, predĺženie trysky (ak sa používa), a trysku pomocou nízkotlakového stlačeného vzduchu. Použite čistú suchú textíliu na zotretie zvyšného prášku po odstránení dielov trysky.

**POZNÁMKA:** Nanášacie zariadenia Versa-Spray II so vzduchom nepoužívajú opotrebovaciu manžetu trysky. Nevšímajte si kroky 2 a 3 ak máte nanášacie zariadenie Versa-Spray II s predĺžením na čistenie vzduchu elektródy (10).

1. Pozri obr. 1. Stiahnite súčasnú trysku (1) priamo z nanášacieho zariadenia.
2. Stiahnite manžetu opotrebovania (2) priamo zo sondy rezistora (4).
3. Natiahnite príslušnú manžetu opotrebovania (6) cez sondu rezistora. Postupujte opatrne, aby ste nepoškodili elektródu (5).
4. Vtlačte kónickú trysku (7) na koniec plášťa prívodu prášku (3) alebo predĺženia vzduchu (10).
5. Nasuňte upravovač šablóny (8) (ak sa používa) cez trysku.
6. Vtlačte deflektor (9) na koniec sondy rezistora. Postupujte opatrne, aby ste nepoškodili elektródu.



Nanášacie zariadenia Versa-Spray a Versa-Spray II bez vzduchu

Nanášacie zariadenia Versa-Spray II so vzduchom  
1400845A

Obr. 1 Inštalácia trysky

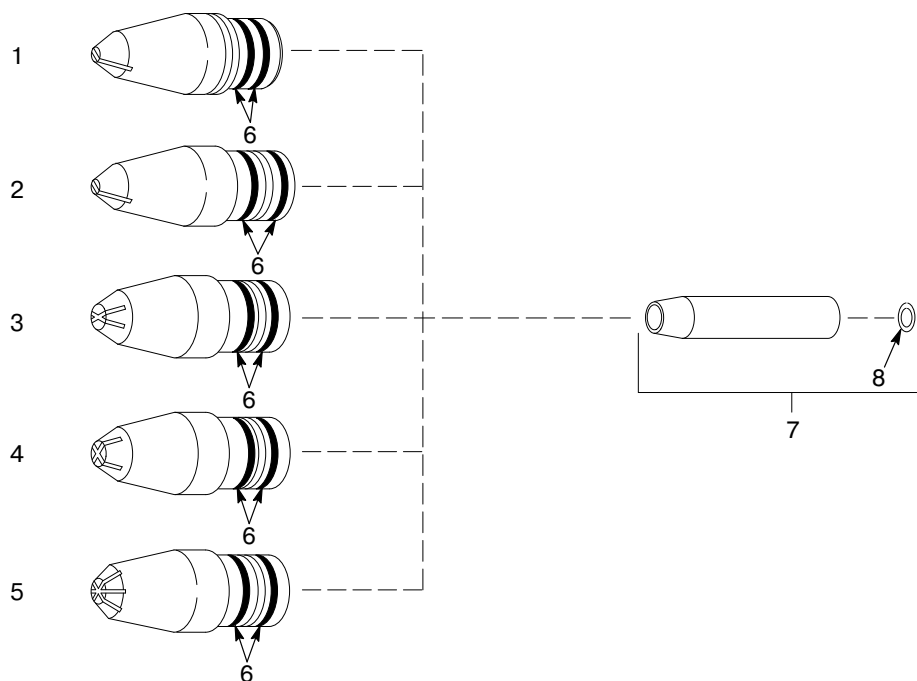
- |   |   |                        |
|---|---|------------------------|
| 1. Tryska s plochým rozprašovaním                         | 5. Elektróda                              | 8. Nastavovač šablóny  |
| 2. Manžeta opotrebovania (tryska s plochým rozprašovaním) | 6. Manžeta opotrebovania (kónická tryska) | 9. Deflektor           |
| 3. Plášť prívodu prášku                                   | 7. Kónická tryska                         | 10. Predĺženie vzduchu |
| 4. Sonda rezistora  |   |                        |

## Náhradné diely

### Trysky s plochým rozptylom

Položka	Typ štrbiny	Súprava P/N	Materiál trysky		Súprava obsahuje tieto položky:	
			Tivar	Teflón plnený sklom (GFT)	Dva krúžky O (6) 941181	Manžeta opotrebovania (7) 134385 s krúžkom O (8) 940084
1	4 mm	141044	X		X	X
		141045	X		X	
		174227		X	X	
2	2,5 mm	134380	X		X	X
		134384	X		X	
		174223		X	X	
2	3 mm	139935	X		X	X
		139902	X		X	
		174225		X	X	
2	6 mm	139937	X		X	X
		139903	X		X	
		174229		X	X	
3	60° Cross-Cut	141013	X		X	X
		141017	X		X	
4	90° Cross-Cut	141014	X		X	X
		141015	X		X	
5	Korunka	147495	X		X	X
		147877	X		X	

**POZNÁMKA:** Tieto súpravy trysiek sa dajú používať na akomkoľvek manuálnom alebo automatickom nanášacom zariadení Versa-Spray alebo Versa-Spray II. Pokiaľ máte nanášacie zariadenie Versa-Spray II s predĺžením vzduchu čistiacim elektródou, nepotrebujete objednať súpravu trysky, ktorá obsahuje manžetu opotrebovania (7) s krúžkom O (8).



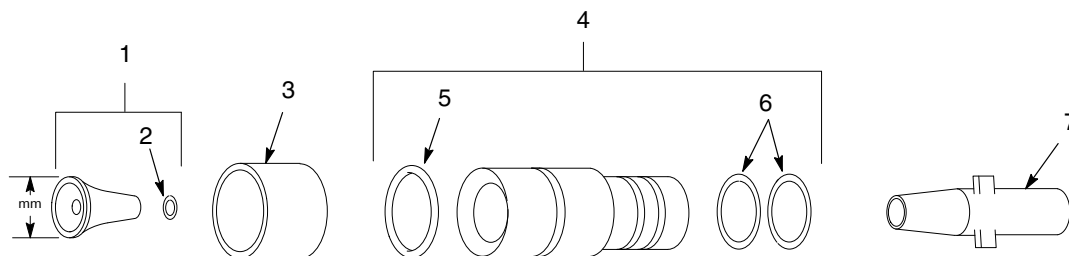
1400846A

Obr. 2 Diely trysky s plochým rozprašovaním

**Kónické trysky a deflektory****Kónická tryska 32 mm a deflektory**

Pozri obr. 3.

Položka	P/N	Popis	Množstvo	Poznámka
—	145559	SERVICE KIT, nozzle, 32 mm	1	
1	133734	• 26-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
3	144759	• ADJUSTER, pattern, 32 mm	1	
4	145558	• NOZZLE, 32-mm dia, with O-rings, Tivar	1	
5	941205	• • O-RING, silicone, 1.000 x 1.188 x 0.094 in.	1	
6	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
7	132348	• SLEEVE, wear, conical, Tivar	1	
<b>Optional Deflectors</b>				
1	135865	14-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	147880	16-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	133714	19-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
2	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	A
POZNÁMKA A: Tento krúžok O je zahrnutý u všetkých deflektorov.				



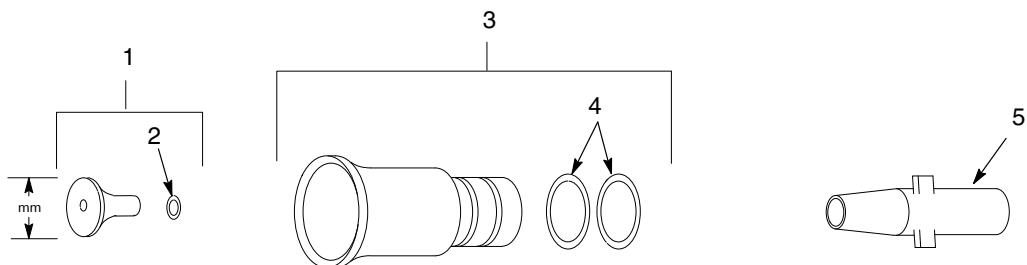
1400847A

Obr. 3 Kónická tryska 32 mm a deflektory

## Kónická tryska 45 mm a deflektor

Pozri obr. 4.

Položka	P/N	Popis	Množstvo	Poznámka
—	144760	SERVICE KIT, nozzle, 45 mm	1	
1	249233	• 38-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
3	144789	• NOZZLE, 45-mm dia, with O-rings	1	
4	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
5	132348	• SLEEVE, wear, conical, Tivar	1	



1400848A

Obr. 4 Kónická tryska 45 mm a deflektor

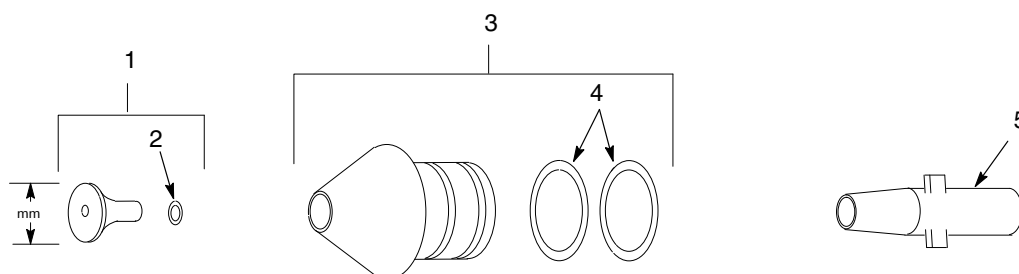
## Krátka kónická tryska a deflektory

Pozri obr. 5.

Položka	P/N	Popis	Množstvo	Poznámka
1	173138	19-mm DEFLECTOR, Versa-Spray II, with O-ring	1	
1	173141	26-mm DEFLECTOR, Versa-Spray II, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.094 in.	1	A
3	173139	NOZZLE, short, Versa-Spray II, with O-rings	1	
4	941181	• O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
5	132348	SLEEVE, wear, conical	1	B

POZNÁMKA A: Tento krúžok O je zahrnutý u všetkých deflektorov.

B: Používajte len pre nanášacie zariadenia bez vzduchu.



1400849A

Obr. 5 Krátka kónická tryska a deflektory

Vydanie 3/03

Pôvodný dátum autorského práva 2003. Cross-Cut, Nordson, logo Nordson a Versa-Spray sú registrované ochranné značky firmy Nordson Corporation.

Tivar je registrovaná ochranná značka firmy Poly Hi Solidur, Inc.